



اسئءاء سئولبان® فورء بالئزام مع الأءوية الأءرى

بئبغى علك إءبار طئببك أو الصئءلى بما إذا كئء ئئاو ل أءوية أءرى، أو أنك قد ئئاو ل أءوية أءرى فى الأونة الأءيرة، أو أنك ئئوى ئئاو ل أءوية أءرى. فى ئءارب على الءواناء بؤءى سئول إلى ئءفئز الإنزئماء المسؤولة عن ئءمئل العذاءى فى الكئء. لءلك بئبغى عءم اسئءاء أن العرة العالئة من سئولئ سئبب ضعفا فى ئأءر الأءوية الأءرى، أو ئقصئرا لءة ئأءر ها، أو كلا الأمرئ. ومع لءك، ئعءر رسء هءا ئءأءر ءئى الأن لءى الإنسان عئء الاسئءاء السلئم لءاءة سئولئ.

الحمل والرضاعة

فى ءالة الحمل والرضاعة بئبغى طلب المشورة من طئببك أو الصئءلى قبل ئئاو ل هءا العواء.

الحمل:

لا ءوءء ءراساء علمئة ءول اسئءاء سئولبان® فورء من ءانب السئءاء ءوالمل. إذا كئء ءاملأ، بئبغى علك عءم اسئءاء سئولبان® فورء إلا بعء ئءشاو مع طئببك.

فى الءراساء القائمة على ءءارب الءواناء، واللئ أءربء على الفئران، يمر سئولئ، الماءة الفعالة فى ءواء سئولبان® فورء، عبر المشئمة وئصل إلى الأءنة، ومع لءك، لم ئظهء المءلومااء ءالئة ءئى الآن والقائمة على ءءارب الءواناء أى ءلئل بءصوص ظهوء ئشوءاء.

الرضاعة:

بسبب ءصائص الماءة الفعالة القابلة للءوبان فى الءهون لا بمكن اسئءاء الإفرأ فى ءلئب الأم. ومع لءك، لا ءوءء ءراساء منهءئة، لا سئما فىما بءءل باءءمال ظهوء ئأءبءاء ءوانئة عئر مرعوب فىها. بمكن أن ءؤءى الزبوء العطرية إلى ءعئر فى مءاق ءلئب ومشاكل فى الشرب. بئبغى عءم ئئاو ل سئولبان® فورء فى أءناء فترة الرضاعة إلا بعء ئءشاو مع طئببك.

القءرة على القئاءة واسئءاء الآلاء

سئولبان® فورء لئس له أى ئأءر على القءرة على القئاءة أو اسئءاء الآلاء، أو بالآءرى له ئأءر ضئئل للءائئة.

سئولبان® فورء بءئوى على سوربئول

سئولبان® فورء بءئوى على 16.88 مءم سوربئول لكل كبسولة.

3. كئف بئم اسئءاء سئولبان® فورء؟

اءرص على ئئاو ل هءا العواء بالضبء على النءو الموصوف فى هءة النشرة أو ءسب ئعلئماء طئببك أو الصئءلى. ُربءى اسئءارة طئببك أو الصئءلى إذا لم ئكن مءاكءأ.

إذا لم بصف الطئبب ءلاف لءك، فإن العرة الموصى بها هى:

العمر	العرة الفرءة (فى الءرة الواءءة)	العرة البوءمة الإءمالئة
البالءون والمرهقون اعئبارأ من عمر 12 عامأ	كبسولة واءءة (ما بءاءل 200 مءم سئولئ)	2-4 كبسولات (ما بءاءل 400 - 800 مءم سئولئ)

هءا العواء مُصمَّم لاسئءاء من ءانب المرهقئ (12 - 17 عامأ) والبالءئ.

بئئاو كل من البالءئ والمرهقئ اعئبارأ من عمر 12 عامأ كبسولة واءءة 3 مراء بوءمأ. فى الءالاء ءاءة بئم ئئاو ل كبسولة واءءة 4 مراء بوءمأ. لمواصلة العءاء والعءاء المسئمر بءفى عموماً ئئاو ل كبسولة واءءة مرئئ بوءمأ.

ئعلئماء الاسئءاء: ئعلئماء للمرضى

سئولبان® فورء (200 Sinolpan® forte) مءم كبسولات رءوة مءلفة للبالءئ والمرهقئ اعئبارأ من عمر 12 عامأ الماءة الفعالة: سئولئ

اءرص على قراءة النشرة كلها بعناءة قبل بعء ئئاو ل هءا العواء، لأنها ءءئوى على مءلومااء مءمة.

- اءرص على ئئاو ل هءا العواء بالضبء على النءو الموصوف فى هءة النشرة أو ءسب ئعلئماء طئببك أو الصئءلى.
- اءءفظ بعءه النشرة. ربما ئءاء إلى قراءءها لءأأ مرة أءرى.
- اسئفسر من الصئءلى ءالص بك إذا اءءءت مزئبأ من المءلومااء أو مشورة.
- إذا لاءظء ظهوء أءراض ءانبئة، فءوءه إلى طئببك أو الصئءلى. بسرى هءا الأمر أئبضأ على الأءراض الءانبئة عئر المءكورة فى هءة النشرة.
- انظر الفصل 4.
- إذا لم ئلءظ ئءسأأ بعء 7 أيام أو ساءء ءائءك، فءوءه إلى طئببك.

المءلومااء الوارءة فى هءة النشرة

1. ما هو سئولبان® فورء وما هى ءواعى اسئءالمه؟
2. ما هى الأمور اللئ بئبغى مراعاةها قبل ئئاو ل سئولبان® فورء؟
3. ما هى طرئئة ئئاو ل سئولبان® فورء؟
4. ما هى الأءراض الءانبئة المءءمة؟
5. كئف بئم ئءزئئ سئولبان® فورء؟
6. مءئوى العبوة ومءلومااء أءرى

1. ما هو سئولبان® فورء وما هى ءواعى اسئءالمه؟

بءئوى سئولبان® فورء على الماءة الفعالة سئولئ. سئولبان® فورء ءواء مضاء للئءهاب ومذب للمءاط وئءء علاءأ إءافئأ فى ءالاء أمراض المءارى ئءنفسئة. وئسءءم لعءاء أءراض ئءهاب الشعب الهوائية ونزلاء البرء اللئ ءصئب المءارى ئءنفسئة. وئسءءم كعلاء إءافى فى ءالاء الأمراض المزمنة والئءهابئة اللئ ءصئب المءارى ئءنفسئة مءل ءبوء الأنفئة (ئءهاب ءبوء الأنفئة). هءا العواء مُصمَّم لاسئءاء من ءانب المرهقئ (12 - 17 عامأ) والبالءئ.

2. ما هى الأمور اللئ بئبغى مراعاةها قبل ئئاو ل سئولبان® فورء؟

لا بءوز ئئاو ل سئولبان® فورء فى الءالاء ئءالئة،

– إذا كئء ئعائى من ءساسة ضد ماءة سئولئ أو أى من المءونات الأءرى لهءا العواء المءكورة فى الفصل 6،

– فى ءالاء السعال الءكئى وءالءوق الكاءب،

– للألءفال أقل من 12 عامأ.

بءئوى سئولبان® فورء على الفوسفولئببءاء المسئءصمة من فول الصواب.

لا بءوز لك ئئاو ل هءا العواء إذا كئء ئعائى من ءساسة مفرة ءءاء فول السوءائى أو الصواب.

ئءذبءاء والإءراءاء الوقاءئة

ُربءى ئءءء مع طئببك أو الصئءلى قبل اسئءاء سئولبان® فورء.

بئبغى ءوءى ءءر بشءة عئء ئئاو ل هءا العواء فى الءالاء ئءالئة:

- فى ءالاء الأمراض اللئ بءابءها فرط ءساسة ءاءة فى المءارى ئءنفسئة.
- فى ءالاء الربو الشعبى ومرض الإنسءاء الرئوى المزمن بءب عءم إءراء العءاء بءواء سئولبان® فورء إلا ءء الإشراف الطئبى، نظرا لءرورة اللقئم الفرءى للمءافع/المءاطر.
- بئبغى زبارة الطئبب فى ءالة اسئمرار الشكوى لءة أطول من أسبوع لا سئما فى ءالاء الربو أو ءمى أو البءم القئءى أو ءموى.

طريقة الاستعمال:

هذا الدواء للاستخدام عن طريق الفم.

يُرجى تناول دواء سينولبان® فورت دون مضغ وبواسطة قدر وافر من سائل غير ساخن (يُفضّل كوب من مياه الشرب [200 مل]) قبل تناول الطعام بحوالي نصف ساعة حسبما أمكن. إذا كان لديك معدة حساسة، يُوصى بتناول دواء سينولبان® فورت في أثناء وجبات الطعام.

تعتمد مدة تناول الدواء على نوع المرض وشدته ومساره.

ينبغي زيارة الطبيب في حالة استمرار الشكوى لمدة أطول من أسبوع لا سيما في حالات الربو أو الحصى أو البلغم القوي أو الدموي.

يُرجى التحدث مع طبيبك أو الصيدلي إذا كان لديك انطباع بأن تأثير سينولبان® فورت قوي للغاية أو ضعيف للغاية.

إذا تناولت سينولبان® فورت بكمية أكبر من اللازم

حتى الآن لم تُثبت أي حالة تسمم بدواء سينولبان® فورت.

في حالة الاشتباه في تناول جرعة زائدة من سينولبان® فورت يُرجى إخطار طبيبك. فهو الذي يمكنه اتخاذ القرار بشأن الإجراءات الضرورية المحتملة بناءً على شدة أعراض التسمم.

قد تكون الأعراض المحتملة للجرعة الزائدة من سينولبان® فورت هي الاضطرابات العصبية المركزية مثل تشوش الوعي والشعور بالتعب وضعف الأطراف وفرط انكماش حدقة العين (ضيق وانقباض حدقة العين)، وفي الحالات الشديدة قد يصل الأمر إلى غيبوبة واضطرابات في التنفس.

إذا نسيت تناول سينولبان® فورت

لا تتناول جرعة مزدوجة إذا نسيت تناول الجرعة السابقة.

إذا كان لديك المزيد من الأسئلة حول تناول هذا الدواء توجه إلى طبيبك أو الصيدلي.

4. ما هي الأعراض الجانبية المحتملة؟

مثلما هو الحال مع الأدوية كافة قد يكون لهذا الدواء أعراض جانبية، ولكنها لا تظهر بالضرورة مع الجميع.

تستند المعلومات حول شيوع الأعراض الجانبية إلى التصنيفات التالية:

قد تظهر أحياناً اضطرابات معوية معدية (غثيان، إسهال) (قد تصيب 1 من كل 100 مريض).

تفاعلات فرط الحساسية (وذمة في الوجه، حكة جلدية، ضيق تنفس، سعال) فضلاً عن اضطرابات البلع تكون نادرة الحدوث (قد تصيب 1 من كل 1,000 مريض).

لا يجوز استمرار تناول سينولبان® فورت بمجرد ظهور أول عرض من أعراض تفاعلات فرط الحساسية.

الإبلاغ عن الأعراض الجانبية

إذا لاحظت ظهور أعراض جانبية، فتوجه إلى طبيبك أو الصيدلي. يسري هذا الأمر أيضاً على الأعراض الجانبية غير المذكورة في هذه النشرة. يمكنك أيضاً الإبلاغ عن الآثار الجانبية مباشرة إلى المعهد الاتحادي للأدوية والمنتجات الطبية، قسم سلامة الدواء، 3 شارع كورت جورج كينجر آليه، D-53175 بون، الموقع الإلكتروني: www.bfarm.de.

من خلال الإبلاغ عن الأعراض الجانبية يمكنك المساهمة في توفير المزيد من المعلومات حول سلامة هذا الدواء.

5. كيف يتم تخزين سينولبان® فورت؟

يُحفظ الدواء بعيداً عن متناول الأطفال.

لا يجوز لك استخدام هذا الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المبين على العبوة الخارجية وشريط الدواء والمدون بعد صالح للاستخدام حتى. يشير تاريخ انتهاء الصلاحية إلى اليوم الأخير من الشهر المبين.

يتم التخزين في العبوة الأصلية لحماية المحتويات من الرطوبة.

يُحفظ في درجة حرارة أقل من 30 درجة مئوية.

لا تتخلص من الأدوية في مياه الصرف الصحي. اسأل الصيدلي عن طريقة التخلص من الدواء إذا لم يعد يُستخدم. إنك تساهم بذلك في حماية البيئة.

6. محتوى العبوة ومعلومات أخرى

محتويات سينولبان® فورت

المادة الفعالة هي: سينيول

تحتوي الكبسولة الرخوة المغلفة الواحدة على 200 مجم سينيول.

المكونات الأخرى هي:

محتوى الكبسولة: الدهون الثلاثية متوسطة السلسلة

غلاف الكبسولة: جيلاتين، حمض ميثاكريليك - إيثيل اكريليت - كوبوليمر - (1:1) - عامل مشنت 30% (دستور الأدوية الأوروبي)، محلول سوربيتول 70% (غير متبلور) (دستور الأدوية الأوروبي) (E 420)، الفوسفوليبيدات المستخلصة من فول الصويا (E322)، جلسرين 85%، بروبيلين جليكول، أحادي ستيرات الجلسرين 40-55، بولييسوربات 80 [نباتي]، دوديسيل كبريتات صوديوم.

ما هو شكل سينولبان® فورت وما هو محتوى العبوة

سينولبان® فورت هو كبسولات بيضاوية الشكل وعديمة اللون.

عبوات تحتوي على كبسولات رخوة مغلفة بعدد 21 كبسولة (N1) وبعدد 50 كبسولة (N2) وبعدد 100 كبسولة (N3).

قد لا تتوفر جميع أحجام العبوات في منافذ البيع.

المؤسسة الدوائية والشركة المصنعة

Engelhard Arzneimittel GmbH & Co. KG

Herzbergstraße 3

Niederdorfelden 61138

هاتف: 300 – 539 / 06101

فاكس: 315 – 539 / 06101

الموقع الإلكتروني: www.engelhard.de

البريد الإلكتروني: info@engelhard.de

هذا الدواء مُرخص في الدول الأعضاء في المنطقة الاقتصادية الأوروبية (EWR) تحت الأسماء التالية:

هذا الدواء مُرخص في الدول الأعضاء في المنطقة الاقتصادية الأوروبية (EWR) تحت الأسماء التالية:

ألمانيا: سينولبان® فورت 200 مجم كبسولات رخوة مغلفة

النمسا: سينولبان® فورت 200 مجم كبسولات رخوة مغلفة

حُرر الإصدار الأخير من النشرة في فبراير/شباط 2018.

إصدار 03/18؛ PB1708600

600093104